

LETTER NUMBER 298

1 1843-08-01
2 Monsieur le Supérieur du Pensionnat des Joséphites a Tirlemont

L. st. J. M. J.

Voici, Monsieur le Supérieur, votre liste d'ouvrages que vous proposez pour être distribués en prix. Mr Albert y a fait quelques remarques.

Me Prévost n'a pas reçu le compte de son fils. Elle attendra que vous lui fassiez parvenir ce compte, pour vous payer ce qui vous est dû.

Dites à Mr Benoit que je suis content de la lettre de Mr Leandre. Qu'il le dise à son novice. Quant à Mr Norbert, notre rév. Vicaire vous communiquera, de vive voix, notre décision à son sujet.

Je prie le bon Dieu de bénir vos efforts, et de faire, par son tout-puissant secours, que vos élèves partent contents et en état de se soutenir pendant les vacances.

Je suis toujours

Votre tout dévoué Père en J. C.

Gand 1 août 1843

C. G. Van Crombrughe

1 August 1843¹

To the Superior of the Josephite Boarding School at Tirlemont.

Praised be Jesus, Mary and Joseph

Here, dear Superior is the list of books which you have proposed for distribution as prizes. Mr Albert² made a few comment on it.

Madame Prévost has not received her son's bill. She will wait until you have sent her the bill before paying you what you are owed.

Tell Mr Benoit³ that I am pleased with the letter from Mr Leandre⁴. He should pass this on to his novice. As for Mr Norbert⁵, our Reverend Vicar will let you know what we have decided about him.

I ask God to bless your efforts, and by means of his powerful help to ensure that your pupils leave for the holidays happy and in prepared to maintain their good standards.

I am always

Your most devoted Father in Jesus Christ,

Ghent 1 August 1843

C. G. Van Crombrughe.

¹ In July 1843 we had outgrown the original school in Louvain and purchased the Holy Trinity College,

² Mr Albert Vandervelde [29]

³ Mr Benoît Busschaert [22]

⁴ Mr Leandre Vermandele [158]

⁵ Norbert Loomans [85]